GAZETA
DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ (КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ.) АЛ IX-ЛЕА

N^ro 100. *Brashov, 12. Decemvrie.* **1846.**

☞ Прецъл Газетеї de Trancilvania ші а Фоіеї пентрѣ міпте, інімъ ші літератѣръ есте ла афаръ пе ан 8 фіор., пе ½ фіор. арг. ла монетъ к. к.

TRANCILVANIA.

Брашов, 21. Декемвріе. Лаінте кѣ кътева зіле ла сатъл Кріст'ан апрóпе de чататеа пóстръ се лътъмплъ о фантъ лафіорътóре. О фатъ de сас ші лакъ міреасъ, чертъндсе кѣ татъл съѣ, ла лаінсе лаінтр'ун колц de масъ астфелїв, ла кът лаші фръпсе кътева кóсте. Кѣ ачеаста пемулцъминдсе, лї трасе лакъ ші кълціва пъмпї ла пеще пърцї але трупелві маї сімцітóре, ла кът пестe о жъмътате чеас бътръпъл пъріпте лаші dede рескфлареа. Крещере, крещере! кънд ва певі лампъръція та? Тірана се афлъ ла мъніле дрептъції, ѕнде лаші ва ліса мерітата недеапсъ.

ѲНГАРІА.

Din Бънат. (Лакеіере dela Np. 99). Дѣпъ кѣт атінсерѣм маї сѣс, пѣ щім, дакъ інтіматалъ, каре с'аѣ пѣблікат ла шедінца ценералъ сѣпъ ка съ се кіеме атъца din клер, ші пѣмаї ачеста съ цінъ ші пресідіал, ла секціїле пѣміте, dar нічі ачеea пѣ пе есте кѣ пѣтінцъ а креде, къ съ фіе клерул de тот скос. Біне къ ла тоате треміле школастіче пѣ трепе съ аїкъ клерул лакѣрцере, dar лътрѣ хотърлъреа лавъцътѣрілор реліціóсе прін школеле трівіале ші препарапде преоціmea (ка катехеці лавъцъторі ла реліціе,) аре лакѣрцере; іаръ хотърлъреа ші лавъцареа алтор рамѣрі de лавъцътѣръ стрънс леатъ пѣ се ціне de клер — къ пѣ пофтім маї мълт а лътродуче фанатісмъл. Аїкъ преоціmea ла алт кіп depindepe лътрѣ лавъцареа кредінчошілор съї ла реліціе ші моралітате прін слъжбеле бісеріческї кѣ еванліе четіте ші кънтате ла пріченереа попорулві прін пілде, віацъ моралъ ші кѣвънтърі маї dece фъкѣте, de кѣт че зік прін бісерічі пъпъ акѣм; ші чеealалтъ парте а крещерії фіе лъсатъ міреніло; пѣ кѣте преоціmea а ліса атъта сарчінъ пе капъл съѣ, къ ва фі преа лаграеоіатъ, чі съргѣіаскъсе анѣрта ачеea, че о аре кѣ хъ рпічіе; къ алт-кѣт, чіне чере мълт пе авъnd пѣтеріле трепѣінчóсе, пѣціне́ ла старе а фаче ші аша пѣ лаінте, чі лапої пе вом мішка. — Кѣпрінсаѣ попіmea ла ачеастъ царъ парохіїле кѣ фіїї, ціперії, пепоції, фрації ші алт пеат ал лор, спорітаѣ капеланії песте капеланії, пепѣтъnd ажѣнце de лок ла парохії — ла каре прегътіndсе ла інстітѣтѣріле теолоціче, цем сказнеле de песте мъсѣра adѣнаціілор kandidaці; іаръ modрѣл de а ажѣнце треапта, ла каре с'аѣ гътіт, de мѣлтеорї преа вате ла окі; — ші акѣта кѣпрindъ ші чеealалтъ сферъ а крещерії, атѣнчі ва deвені кастъ indianъ лътреагъ, іар фіїї плѣгарілор нічі одатъ пѣ вор пѣте елепта ла ачеста, пентрѣ інтріціле, че се вор пъскочі кѣ лакѣрцереа ѕнора ші ка пѣмаї аї лор се ажѣнгъ ла ачеста, біне се ціе, къ съргѣінцъ лаші вор пѣне лътрѣ лавъцареа попорулві de рѣnd.

Dar пе чіне каде греотатеа de а фаче ші а ціне школе, а плъті пе лавъцъторі ші пе тоці окъртѣіторії съї кѣ кѣте алте лаcърчінърі ла треаба ачаста, аѣ доаръ пѣ пе попор? ші съ п'аїѣ dar попоренії дрепт, а кърора кале ші алт кѣт се прекѣртъ маї demултеорі прін фіїї преоціlор dela сфінціре, а се фаче ла алтъ парте лавъцъторі аї семенілор съї? — Bedem че споріѣ фак лътрѣ лѣміпареа попорулві мъпъстіріле челе лаавъціте de ѕнde сар пѣте фолосі кѣ міле; ші че фолосаѣ адѣс ші пъпъ акѣм вапії аша пѣміцї націоналї маї алес ромѣнілор? La тоате ачесте ар фі de ліпсъ одатъ ѕн конгрес ф), ѕнde мѣлте доаръ с'ар віndека, ші с'ар адѣче ла рѣnd ла тоате челе че ащеапгъ о реформъ маї съпътóсъ. ✱

е) Катехісаціе се ціне ла DB. стржнс??

ф) Се тот ворвеще, доар се ва адевері одатъ, кѣ е ші времеа, ѕнde доаръ с'ар лътрепрinde, че ар фі маї неапърат, коорdinареа клерулї ші organicареа школелор; с'ар комплѣе діферінцеле лътрѣ ромѣнї ші лътрѣ сърбї ка съ пѣ фіе лаграеоацї ші кѣсніцї сърмаnії de ромѣнї не аколо а асклата сѣ слъжкъ бісеріческъ че пѣ о прічеп ші а лавъца прін школї сърбеще, ѕнde пѣмаї ромѣнї сѣнт, аѣ маї маре парте ромѣнї. Dar рекѣрсул Арѣгаnілор de а се тріміте ла конгрес кѣцї ромѣнї атѣцї ші сърбї, ѕнde каче?? Аѣхім кѣ ла о еніскопіе. — Red.

КРАКАВІА.

Посіціа Австріеі ла прівінца лутревъріі краковсіене. Ун жвроал церман маі лівера се еспрімъ ла кавса ачеаста ла кінъл вртъторіъ: Краковіа, ачел фіъ мълт недеосіт ші важокоріт, че с'аъ пъскут ла конгресъл дела Віена, акум с'аъ фъкут австріак, прін вртаре дипломаціа, жврналістіка, спекулациі дела версе, де лмпрезъ кв політічіі кърчмелор аъ матеріе дестъл де богатъ не іарна ачеаста. Не лавіцъ се афлъ лутінс ун кадавръ, — ун трен морт — повіл; дечі докторіі ші хірвргіі, скълдъторіі ші вървіеріі стаъ ла цівръл лві ші се чеартъ пентрв дрептъл съъ, зікънд фіщекаре кв ел аъ асістат ла консіліъл din вртъ че с'аъ фъкут болнавулві, пентрв лутревареа: кві і се кевіне а пъзі не мортъл, кві і се каде ал черчета де есте лутр'адевър морт. Фіекаре лші арата дипломa, врънд а'ші доведі дрептъл съъ, вна арвнкъ віна асвпра челъілалт, кв ар фі кълкат ла дрепт стреін; лнсъ де трвнъл чел морт ун маі лнгріеще нime! Астфелів дар лутревареа чеа лнфокатъ че се пвсе лнкъ ші астъ іарнъ пентрв есістінца вне націі фамóсе ла історіі, лутревареа, карea анрінсе атътеа інімі, карea трасе атътеа съвіі, карea ера лнсвфлецітъ прін атътеа версърі націонале, аъ ажвнс а се мърціні астъзі не лъngъ ун процес де літеръ, лутре пътеріле Европеі! Дакъ аці фі апелат воі! Гізот ші Партерстон, ла історіе, ла оменіме, ла вечніка віацъ а спірітвлві че'л аре ун попор, акум лнсвфлецірea ші інімиле тътврор повіл сінціторілор ар фі кв воі, дар воі апеларъці ла літеръ, апоі літера é ла контра вóстръ! Дакъ омъл ва пъне політіка оменіреі ла о парте, ші се ва конпінде нъмаі ші нъмаі кв політіка дипломатікъ, кв політіка репортврілор, атъчі é сіліт а рекъноще, кв чеі трei пътері нордіче аъ авут тóтъ дрептатea а фаче аша кум аъ фъкут. Де време че лмпърціреа Полоніеі с'аъ рекъносут де вънъ, де време че аъ есістат ші трактате ла прівінца ачеаста, де време че Еглітера ші Франца ун се лвптъ пентрв рънікареа Полоніеі ла стареа ла карea аъ фост одатъ, чі нъмаі пентрв дрептъл де а пътеа ші еле лутревені ші ворві чева ла кавса ачеаста, ун ретъне алта, де кът съ рекънощем, кв пасвл фъкут, аъ фост лутемеіат не трактате. Nime ун óте нега, кв лмпърціреа чеа din вртъ а Полоніеі ла 1814 с'аъ фъкут фъръ врвун аместек стреін, сінгвр прін лекрареа челор трei пътері. Рвсіа воіа съ капете пентрв сіне Краковіа, Торнвл ші Данцігвл; Австріа, карea ун пътеа свфері, ка Краковіа, карea пънъ ла 1809 стътсе свпт стъпânірea са, съ ажвнгъ свпт домніе мвскалъ, аъ фост сілітъ съ міжлочіаскъ, ка Краковіа съ се факъ репвблікъ, ва съ зікъ, нічі а мea, нічі а та. Краковіа аъ фост ажвнс ка о свмъ де бані лутре жвкъторіі де кърці, ла карea аъ маі мвлці дрept, дар ун се пот лмвоі, кум съ'і лмпърціаскъ лутре сіне, ші маі не вртъ маі кіне ла ласъ нелмпърціці. Спре а доведі ачестea, ажвнце а естраце кътева сентінце din історіа лві Генц, каре се пвблікъ нъмаі ла зілеле трекъте. „Лъкрвл чел маі греъ, зіче ачест історік, кв каре се копрінсеръ монархіі ла зілеле челе din тъів але конгресвлві дела Віена аъ фост релутóрчереа хотарълор, ші dintre тóте ачесте черереа Рвсіеі прін карea претіndea о маре парте din Полонія, ші а Првсіеі, карea пофтіа регатвл Саксоніеі.... Ла вртъ не мвлцемірьм а пътea анъра пентрв Австріа Галіціа, пентрв Првсіа Посенвл ші а фаче din Краковіа о тікълóсъ de репвблікъ." Ва съ зікъ есістінца Краковіеі ка репвблікъ, аъ фост нъмаі о вртаре а нелмвоіелеі лутре челе дóъ пътері, лутре Рвсіа карea о череа пентрв сіне, ші лутре Австріа, карea ун вреа съ о деа, іар ун темереа де стрікареа екілібрвлві европеан. Акум съ не лутóрчем ла евенеміентеле челе маі прóспете. Краковіа аъ фост пъзреа ун гімне ла окіъл лмпъратвлві Nіколае. Александрв, каре аъ фост наінташвл лві Nіколае, се копрindea одініóръ кв ideea de a фаче din Полонія ун регат, каре ар авea а ста свпт протекціа Рвсіеі. Іар Nіколае кв сістема са de чентралізаре, ун се пътъ лмпъка нічі лутр'ун кіп кв есістінца ачестеі репвблічe, de ачеea лndатъ дъпъ рескóла дела 1830 възънd, кв Варшавіа акум é лініщітъ, іар ла Краковіа се маі афлъ вагабвнзі, се лндрептъ кътре Австріа пентрв рідікареа репвблічеі. Дъпъ че лнсъ възъ, кв Австріа се лмпротівеще кв вървъціе, ла анвл 1836 о лмвііе кв стъпânірea Краковіеі. Лнсъ династіа Австріакъ ун пріімі нічі акум ші нічі ла анвл 1838, кънд din прічіна пропагандеі че се ашезасе аколо, аъ фост сілітъ а маі трімите пътere арматъ. Дъпъ сченеле челе съпцерóсе de астъ іарнъ Рвсіа стътъ лнкъ ші кв маі маре вървъціе de Австріа, ка съ рънічe репвблікa, ла кът ачеаста авъ мвлт пеказ кв цеперавл рвсеск, каре се трімісесе ла капвл оцірілор мвскълещі, пънъ а се пътea лнцелеце, каре din доі аре дрептъл de a окупа репвблікa кв пътere арматъ. Дестъл кв de атъчі лнкóче воіа ачелві монарх аъ фост не лнковъіатъ ла прівінца щерцереі репвблічіі, іар Австріа о маі атъні dintr'o zі ла алта пънъ ла Noемвріе трекут, кънд лнтревенind ші Првсіа прін óменіі съі, о лндвплекарь не Австріа ла пасвл че'л фъкъ. Ші лнкъ ка съ нóтъ мъртві прічіпвл, каре ера, ка адекъ репвблікa съ ун девіе ла мъпъ мвскълеаскъ, тревві съ факъ спесе марі, не каре аневоле ші ле ва лутóрче кънdва din ачел пътъпт тікълос. Че аъ къщігат дар Австріа? Ун пътъцел, каре é dedat a креще ла сінвл съъ чете de óмені немвлцемірі, рескълъторі, тервръторі de пачеа ші лініщеа пвблікъ, не каре врънd аі цінea ла фръъ, аре тревінцъ а лутрецінea пъзреа ла ачел теріторіъ ун пътър лнсетъторіъ de осташі. Din прічіна ачеаста се лъці ла Віена саркаствл ачел попвлар че зіче, кв Австріа прін релутрънареа Краковіеі ар фі къщігат токма атъта, кът ар къщіга чінева, кънd іаі дъреі ун къіне тервт. Дар óре прінind din партea австріакъ, че аъ къщігат лмпъръція пó.

стръ прін ачеа редъпрепаре? Оменій зиceї репебліче се сокотіа пеpереа de трепіна пацієї полóне, ачещіа пъ съпт dedaţі a da рекрете, а плъті вътї, дечї фі-пор еї ліниціцї? пъ се вор дъчіпце ла чел din тъіъ верс че се ва скъла дъ контра гъверналеї? Апої акем о фаптъ ка ачеаста се ва дъпътпила пе хотарел постре, іар пъ ка маї паінте дъ вечінътате. Бна пе мънгъіе, къ съптем сігурі, кемкъ прін дъпрепіndерea ачеаста екіліврел Европеї пъ се скімвъ, пачеа Европеї пъ се търаръ, бъчї de протестъріле фъкъте пацін пе пасъ, маї алес щіind, къ кърціле, каре фак астъзї протестарі аъ щіят de тотъ треаба ачеаста. Ворве ші черпеалъ вор кърце пегрешіт дъ прічіна ачеаста; dar съпце нічі de кем, din прічінъ къ ачела дъ зілеле пóстре с'аъ префъкет дъпт'ун сек ка тотъл осеніт. Сечеаскъсе треміле кем вор преа, каса Полоніеї ремъне тот аша маре кем аъ фост, ші іпіміле сімціторе вор стріга пъраръ ка поі: мъкар de пъ пеат фі атінс нічі одатъ de Галіція.

(Allg. Ztg. Beilage Nr. 340.)

МОЛДАВІА.

Іашї. Бніреа вътілор дъптре Молдавіа ші Цара ромъпеаскъ е ратіфікатъ ка кътева лъні маї паінте; ва паш фóрте търец дъ сенсъл пацional ші дъ ал регламентъліі органік! Дечї вътіле Църеї ромъпещї дъндъсе дъ апендъ ка ва ан маї паінте декът але Молдавіеї, астъдатъ се вор апенда пъмаї пе 1 ан, пентръка дела а. 1848 съ се пóтъ дъпъліі ка але Молдавіеї, кънд апої се вор вні, се вор лічіта deодатъ; дъсъ despre ачеаста везї Алвіна ромъпеаскъ кареа скріе аша:

„Дъпъ пепереа ла кале фъкетъ акем прін конвенція дъкеетъ ърмъпд a се da дъ откеп вътіле Молдавіеї дъ вніре ші ла ва лок ка ачеле а Валахіеї, пе шесе анї, дъчепъторі de ла 1. Іанъаріе 1848, дъпъ каре пъпере ла кале пама de пе лініеа дъптре Молдавіа ші Валахіа есте ръдікатъ, дрепт ачеea се дъщіінцазъ, ка доріторії че вор фі пентръ а лъа ачест откеп, съ се дъфъцошезъ ла 10 ші 20. Февръріе а анелъї віторіъ 1847 дъ сеанца сфателъї administratiв de аіче, вде аре а фі стрігареа дъпъї ші a doa, ші вде вор вede ші кондіціле алкътъіте, еаръ стрігареа а треіа ва фі ла дъпъї Март а ачелъеашї ан дъ сеанца ценералнічеї овічнъіте адвнърі ка термін de 24 чеасурі."

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бъкъръщї. Дъміпекъ ла 1. Дек. се deскіce Адвнареа общеаскъ національ a Църеї ромъпещї de М. Са Domнъл църеї ка тóтъ черета солепітате. Дъпъ съвършіреа сфінтеї літъргії, ла каре стетеръ фацъ тоцї мъдъларії адвнърії, ддвії міністрії ші клерул, — адвнареа кондъсъ de преасфінція пъріпте-ле Мітрополітъл ка presidentъл адвнъріі трекъ дъ сала медіцелор. Пеcте пацін cocind ші М. Са Domнъл, фъ прімїт ла треапта карултеї de парадъ ші петрекет дъ салъ de тоцї мъдъларії. Ачі М. Са лъund локъл пе трон deскіce адвнареа ка ва кавъпт de маре інтерес. Дъпъ ачеаста Domнъл еші din салъ петрекет de стрігърі ші de бъкъріе; іар адвнареа пъші ла алецереа мъдъларілор de комітет дъсърчінат a черчета пленінвтінцеле deпвтацілор. —

— Преасф. са П. Кесаріе епіскопъл Бъзъвлеї аъ мъріт (дъ че zi?). Аша дъ зіоа de астъзї се афлъ дъ Цара ромъпеаскъ треї скаване епіскопещї вакапте. Бніі кред, къ е о маре гредтате a алеце ші a гъсі ла ачеле епіскопії пе кървацїі доріріло р. — Епіскопії Църеї ромъпещї съпт тотdeодатъ мъдъларі аї общещеї адвнърі, ші ачеаста дъсеамнъ фóрте мъят дъ окіі орі кърві патріот ка свфлет кърат.

Chronicà strâinà.

Портъгаліа. Лісавон. Скрісоріле dela 22. Noemвріе спка, къ трвпеле рескъвлацілор din лінса челор треввінчóсе с'ар чі ретрас, певрънd a da пепт ка але реціпеї. Іар гъеріле саъ адвнътъріле ачеле de солдацї ар фі фост дъпрънцієте дъ маї мъите пърцї.

Бріта́ніа маре. London 1. Декемвріе. Полоніі че се афлъ ръспъндіцї ші прін ачеастъ кънітал серваръ ші estimп анівер-сара революціеї dela 1830, дъ 29. Noemвріе, зіоа дъ кареа лі с'аъ копрінс кънітала Варшаъ прін тескалї. Бн полон de familie по-вілъ Іавлонскі цінъ о кавъптаре, дъ кареа върсъ мъят фок асвпра челор че леаъ дъ-пърцїт Полоніа пентръ дътъіа ші adoa óръ, прекум ші асвпра челор че аъ міжлочіт астъзї ре-дътрвпареа Краковіеї. — Жврналеле енглезе: Есаміперъл, Спектадорел, Бріта́ніа ші Іон Бъл дъкъ п'аъ іспрънит десватеріле пентръ каса Краковіеї. Діптре ачесте Есаміперъл есте атът de ръвтъчіос, дъ кът зіче, къ Рсіа чеаркъ дъпаінте de тóте a се асекура de фаворел Австріеї, ка апої съ'ші пóте есекута пъпъріле че ле аре дъ контра Търкіеї. Асемеea ші челелалте газете енглезе пъ маре дъсемнътате пе щіреа че с'аъ пъблікат дъ Обсерваторел Ренан, кемкъ адекъ редътрвпареа Краковіеї ка провінціле Австріаче ва трацe дъпъ сіне дътрвпареа Молдавіеї ші a Валахіеї ка Рсіа.

Dela Ірландіа німік дъвекъръторіъ. Дъ меркреа трекетъ о чеатъ de 5—6000 цъ-рані óменї ажвнші ла тікълошіе, дътраръ дъ Лістовел ші дъчепъръ a стріга пе вліце: daţine пъіне, орі къ върсъм съпце омепеск! Din порочіре се афла аколо ва преот ка вазъ, карелї маї ліниці кътва.

Франца. Паріс, 30. Noemвр. Полоніі ші ачі фъкъръ іері о серваре мъреацъ дътрв адвчереа аминте de революція dela 1830. Прінцел Царторіцкі цінъ кавъптареа. О мъл-ціме de вървацї din алте нації ера фацъ.

Съптскріереа пентръ непорочіцїі прін потопъл de deвнъзї спорі пъпъ ла ва міліон

ші кътева zечі de міі франчі. — Ла сътвята віітóре се ва фаче ун репіз міліътъреск ла 25,000 остаці ла чінстеа неізлві дела Теніс, каре се афлъ лакъ тот ачі.

Ла унеле департаменте францоze лакъ се лътъмпларъ тръсърърі лътре църаці din прічіна скумпетеі бекателор, ла кът се афлъ de трезінцъ а скóте солдаці ла фаца локулві, ші а дефіце ун преціз маі унор ла бекате.

Белціа. Брісел, 30 Noemвр. Полоніі че се афлъ ла ачеастъ царъ, се адунаръ іері ла кънітаръ ші сербаръ ші ачі анінесара революціеі дела 1830 ла салонъ чел готік, каре лі се лъгъдеі de кътре комунітатеа четъцеанъ. Асеменеа сербаре дещеаптъ ші цине ла віацъ іубіреа de патріе, семеціа націоналъ, ші доріца de а се маі недеа одатъ ла стареа ла карea аз фост, зіче ун журнал церман.

Італіа. Roma, 27. Noemв. Ла ортареа унеі порунчі папале трізнуалеле аша нумите прівілеціате с'аз щерс. — Трізнуале de ачесте се маі афлъ ші ла алте църі, dар нъ фак нічі о чінсте неакулві ла каре трăіт. La ачесте гуверна саз маціістратул локал пъшеще тотодатъ ла калітате de пърăторіз, ші de жудекъторіз, ва съ зікъ ел пъреще, ел жудекъ; анумалие неіертатъ. — Кз друмуріле de фер ла Італіа ші анъме църіле сунсе папеі, нъ é глъмъ, лукрул аз лучепут а се деслуте серіос; ун інцінерiз еглез се афлъ ачі, каре се сфътуеще ла прівінца ачеаста кз маі мълте лисоціері че с'аз формат.

Греціа. Atina, 22. Noemв. Ла 19. але ачестеіа рецеле деслісе къмъріле пентрз а треіа адунаре сокотінд дела лифіінцареа констітуціеі греческі. Ла кунъмтул de трон се ворбеще кз тóтъ серіосітатеа пентрз афлареа унор мъсурі прін каре съ се маі нóтъ лидрепта скълчіета старе а фінанцелор. Репортъріле че ле аре кътре вечіні лукоронаці пъмъ акум сунт пріетінóсе. — Мініструл president Колетіс се афлъ ла старе болнавъ.

Свеціа ші Норвеціа. Стокхолм. Скрісоріле дела Стокхолм din 27. Noemвріе ne асекъръ, кз асунра рецелві ачестор църі с'ар фі черкат ун омор хоцеск. Ун боіер сінтіт de міте, анъме D. de Платен, каре маі фусесе ла каса пенунілор, черз ла зілеле трекуте о аудіінцъ ла рецe. Офіцірул че стетеа ла ушъ, лі респунсе, кз п'ар фі зіоа' каре é хотърлътъ пентрз аудіінце. Лутрачеea пенунул трасе ун пістол de сунт мантелз, noind a лові ла офіцір; dар ачеста іл апукъ din мъмъ ші стрігъ ла сантінеа. Пъмъ кund съ nie ачеea, ел трасе ун ал доілеа пістол, каре'л ші слобозі асунра капулві офіцірулві, dар плъмбул трекз не лънгъ урекe фъръ ал атінце. Неунул фз dус de лок ла каса пенунілор.

Ліста Domнілор абонаці ла Газетъ ші Фóіе пе а. 1847.

(Ортаре.)

Ніколае Дръгіч рец. трічезіматор ла Пъланка нóъ.

Міхаіл Georiadic ла Букурещі.

Ніколае Рудеанъ, сулкъртъіторіз ла Кътпулунг.

Краіова:

Іоан Бібеску, m. Логофът ші кавалер.
Константін Зътреанъ, m. Агъ.
Константін Глоговеанъ m. Агъ.
Григорие Отетелішанъ, m. клучер.
Константін Бравовеанъ сърdар.
І. Дікулеску, сърdар.
Іоан Маіореску, сърdар, професор ші інспектор ал шкóлелор централе.
Teodor Іота.
І. Мікулеску, Прокурор.
Teodor Папаіт.
Васіліе Маіор, професор de лімва латінъ.
Teodor Серені канонік ші ректор ал семінаріулві din Блаж.
Семінаріул клерулві тінър din Блаж.

(Ва урма.)

La D. Wilhelm Németh

лівраріз ла Брашов се афлъ de вънzаре ортътóреле продуте нóъ а ле літературеі францоzещі. Прецул ла монетъ конв.:

Balzac: Esther. 2 vols. 2 fl 30 kr.
— Petites misères de la vie conjugale. 1 fl. 30 kr.
— Une instruction criminelle. 1 fl. 30 kr.
Bernard: Le Gentilhomme Campagnard. 2 vols. 3 fl. — kr.
Berthet: Les vases sacrés. 1 fl. 12 kr.
Capefigue: L'Europe depuis l'avénement du Roi Louis-Philippe 8 vols. 12 fl. — kr.
— Les Hommes d'E'tat de l'Europe. 1 fl 30 kr.
Cooper: Satanstoé 2 vols. 2 fl 24 kr.
Custine: La Russie en 1839 8 vols. 4 fl. — kr.
Dash: La Princesse de Conti 2 vols. 3 fl. — kr.
Desnoyers: Les Femmes. 3 vols. 4 fl. 30 kr.
Dickens: Martin Chuzzlewitt. 2 vols. 3 fl. — kr.
— Le Cricri du Foyer. 1 fl. 30 kr.
— Le 19. Mars. 3 vols. 4 fl. 30 kr.
— Une Nuit de Noel. 1 fl. 12 kr.
Dumas: Le Comte de Montecristo. 4 vols. 6 fl. — kr.
— Louis XIV. et son siècle 4 vols. 3 fl. — kr.
— Une Famille Corse. 1 fl. — kr.
— Gabriel Lambert. 1 fl. 15 kr.
— La Dame de Monsoreau. 6 vols. 8 fl
— Le Chevalier de Maison Rouge. 4 vols. 4 fl. 48. kr.

(Ва урма.)

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.